

附件一：基本資料與教案摘要

編號： (由主辦單位填寫)
 教案名稱：前進原鄉，分享故事
 參賽代表者：吳雪綺

微笑台灣・創意教案徵選

2018創意教案組

基本資料與教案摘要填寫說明

壹、基本資料報名表：

參賽組別(不分公、私立)	<input type="checkbox"/> 創意教案組-高中職組 <input checked="" type="checkbox"/> 創意教案組-國中組 <input type="checkbox"/> 創意教案組-國小組		
教案名稱(教學主題)	前進原鄉，分享故事		
教學時間	4 節	適用年級	八年級
主要領域	<input type="checkbox"/> 本國語文(含鄉土語言) <input checked="" type="checkbox"/> 外國語文 <input type="checkbox"/> 數學與資訊教育 <input type="checkbox"/> 社會(品德教育) <input type="checkbox"/> 健康與體育 <input type="checkbox"/> 藝術與人文 <input type="checkbox"/> 自然與生活 <input type="checkbox"/> 綜合活動(含學生公民素養) <input type="checkbox"/> 藝術與人文 <input type="checkbox"/> 公民 <input type="checkbox"/> 歷史 <input type="checkbox"/> 地理 <input type="checkbox"/> 生物 <input type="checkbox"/> 物理 <input type="checkbox"/> 化學 <input type="checkbox"/> 地球科學 <input type="checkbox"/> 其他：_____ (請自行填入)		
次要領域	<input type="checkbox"/> 本國語文(含鄉土語言) <input type="checkbox"/> 外國語文 <input type="checkbox"/> 數學與資訊教育 <input checked="" type="checkbox"/> 社會(品德教育) <input type="checkbox"/> 健康與體育 <input checked="" type="checkbox"/> 藝術與人文 <input type="checkbox"/> 自然與生活 <input type="checkbox"/> 綜合活動(含學生公民素養) <input type="checkbox"/> 藝術與人文 <input type="checkbox"/> 公民 <input type="checkbox"/> 歷史 <input type="checkbox"/> 地理 <input type="checkbox"/> 生物 <input type="checkbox"/> 物理 <input type="checkbox"/> 化學 <input type="checkbox"/> 地球科學 <input type="checkbox"/> 其他：_____ (請自行填入)		
設計理念	主要設計理念，是希望藉由此行動課程，能讓學生們將自己的英語能力展現社會服務的精神並結合家鄉(Taoyuan)資源，選取桃園復興區的小學為例，透過實際與原鄉小朋友互動，一開始書信往來，讓彼此有更深入的了解之後，到實際帶學生們出發到原鄉小學親自念出自己手作的英語故事書，並贈送他們手繪的英語故事書，與原鄉的小朋友做英語互動，這過程不只是英語的學習更是生活的分享。因此，主要的設計理念是先讓復興區羅浮國小與本校英語資優班學生進行約一個半月的互動，期間學生們與原鄉的小朋友書信交流，互相交換訊息，並給與原鄉小朋友提出學習問題與認識大哥哥大姊姊學長姊的機會。再則，本課程結合「英語		

微笑台灣・創意教案 2018 年徵選活動辦法

	<p>閱讀課」，讓學生們從英語讀本閱讀課程中，選取自己喜愛的英語閱讀文本，在閱讀完畢吸收後，設計出自己的英語故事書。也就是說，將自己閱讀的英語讀本，轉化為簡易的文字，並以自己的話，改寫成一個完整的故事內容；再來，將英語故事內容配合圖畫、文字設計成一本英語故事書。同時，規畫一日行動課程，帶領學生們親自將故事書讀給原鄉的小朋友聽，並將故事書贈送給原鄉小朋友閱讀和留念。之後，與他們做英語互動，設計主題教他們英語，再進行闖關遊戲、分享彼此才藝等交流活動。其教學目的，讓學生體驗城鄉教學資源差異，以自身之力付出所學，更能珍惜所擁有並以其能力幫助或改變社會，讓學生學習愛、付出與關懷。最後的原野大挑戰，則是讓學生有機會認識原住民部落，親自走訪原鄉環境，透過雙腳、眼睛了解原住民的文化歷史背景。</p>
<p>教學目標</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 社會行動方案：給與學生行動的機會，提供幫助及回饋社會的方法 2. 能具有自行完成閱讀一本英語原文教材的能力，並將閱讀成果以英語故事書呈現出來 3. 能自行設計一個主題英語教學課程，並將英語內容教給小學生 4. 培養學生獨立思考能力及社會關懷，懂得分享及關心他人
<p>教案架構</p>	<p>先前準備</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 先進行兩校書信上的交流互動，並以英語做為教學媒介，試著以英文書寫學習單，提高兩校學生學習英語的動機。 2. 問題解決(PBL)、腦力激盪、分組討論 3. 在英文閱讀課程(Reading class)基礎上，去選擇製作英文故事書的內容，並實際把英語故事書製作出來。 <p>實際行動</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 親自念故事分享並將其手作的英文故事書送給小朋友鼓勵他們學習英語 2. 主題英文教學(學習成為英文小老師)，有能力指導別人英語學習 3. 英文闖關遊戲 4. 才藝分享 5. 原野大挑戰
<p>教師準備教材分析</p>	<p>簡報(ppt)</p> <p>海報紙(分組討論)</p> <p>書信內容與製作小卡片</p> <p>英文閱讀讀本</p> <p>彩色筆及相關製作小書文具</p> <p>主題教學設計提供相關教學教具</p>

微笑台灣・創意教案 2018 年徵選活動辦法

學生準備學具分析		書信及小卡製作 完成英語故事書：學習將小書內容完成，並練習念出來與他人分享 主題式英語教學教具及設計闖關遊戲關卡			
教學活動流程					
能力指標	教學目標	創意教學內涵	時間分配	教學資源	教學評量
3-2-9 能閱讀不同體裁、不同主題的簡易文章。	具備國際素養、理解國際議題	<p>用兩個方案引起學生動機</p> <p>一、iEARN：international book project</p> <p>帶學生看 iEARN 方案中的國際書籍方案(international book project)，透過 ppt 教學並帶領學生思考(Sustainable Development Goals)，看看現在世界上的人都在關心什麼議題，什麼樣的永續發展目標是我們所需要的。</p> <p>ppt 內容(參採 iEARN 方案中的教學資源，經教學者改編)</p> 	20	ppt	口說評量
		<p>給學生看幾個社會行動的引導影片：</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=hwjjmup6E4A 《孩子救了孩子》蚊帳大使-凱瑟琳</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=3COJS-tnGos 養活所有流浪漢的 9 歲女孩 Hailey Ford</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=0vgbo7G1Bjs Campbell 製作泰迪熊，送給在醫院經歷病痛的孩子</p> <p>https://tw.appledaily.com/new/realtime/20170607/1134829/</p>	15	影片	

	<p>高校女洗車募款 募書包助非洲孩童 https://www.youtube.com/watch?v=n6IPDsRygnU</p> <p>7 名大學生穿國旗裝單車環島 募款助震災－民視新聞 帶領學生進行 Q&A 問題討論： 從影片中，小小的力量可以帶來的改變，你的心得是什麼？你能做什麼？ 參考新聞： 荷蘭人動手清海洋讓垃圾減半 https://www.mirrormedia.mg/story/20170512int_oceanplasticgarbage/ 不管你年紀多小都可以為這世界帶來改變 http://www.seinsights.asia/article/3289/3276/3570</p> 	5 5	Q&A 網路資源 第一節	
<p>6-2-2 於世界各地民情文化有興趣，並樂於找機會接觸。 6-2-7 主動從網路或其他課外材料搜尋相關的教學資源，與老師及同學分享。</p>	<p>思考在地化行動策略</p> <p>二、以 STAGE 概念進行分組討論，學生小組成員腦力激盪，並將想法書寫於海報上，思考如何以英語能力幫助原鄉的小朋友。</p> <p>(一)實際進行分組討論，分成四組進行討論： 把握思考原則，看到問題，思考問題、如何拿出行動、可以獲得什麼成果，如何紀錄，開展出小組的行動方案。</p>   <p>(二)腦力激盪</p>    	15 20	小組討論 繪製海報 口語報告 繪製海報 使用彩色筆 蠟筆 黏貼紙	繪製海報 口語報告 繪製海報 使用彩色筆 蠟筆 黏貼紙

微笑台灣・創意教案 2018 年徵選活動辦法

	<p>得到共識：</p> <p>各組思考一個可以行動的方案，我們用英語能力可以產生哪些社會力量。</p> <p>得到共識，利用英文閱讀課所閱讀的英語名著，所製作的英文故事書，親自講故事書給原鄉小朋友聽，引起他們對英語的學習動機，並將英語故事書贈送給他們，用英語故事書還可以繼續他們的英語學習。</p>	10	第二節	
<p>4-2-3 能寫簡單的賀卡、書信(含電子郵件)等。</p> <p>4-2-4 能依提示書寫簡短的段落。</p> <p>3-2-6 能了解對話、短文、書信、故事及短劇等的重要內容與情節。</p> <p>5-2-5 能看懂日常溝通中簡易的書信、留言或賀卡、邀請卡等，並能以口語或書面作簡短的回應。</p> <p>1-2-3 能聽懂日常生活對話和簡易故事。</p>	<p>一、信件交流</p> <p>(一)由羅浮的小朋友先自我介紹，讓 tutor 學長姊對小夥伴有初步認識，也能夠進一步了解他們需要的教學協助。</p>   <p>(二)由我們製作四格卡片，分成四個部分：自我介紹、自身的經驗與有哪些才藝、興趣能力、針對小夥伴的自我介紹卡片有沒有問題或回應的地方、互相可以聯絡的方式、鼓勵他們的話(something about myself、about the card from you、encouragement、feedback) 【詳見學習單一】</p> 	10	信紙	分享內容
		45	八開海報紙	製作卡片

	<p>(三)編寫寄回原鄉學校的學習單與問卷【詳見學習單二】【詳見學習單三】</p>	<p>35 第三節 第四節</p>
<p>6-2-3 樂於嘗試閱讀故事、雜誌及其他課外讀物。 6-2-4 了解基本英文閱讀技巧，進而</p>	<p>二、手繪英語故事書</p>	<p>額外課程時間(英語閱讀課)</p> <p>全開海報紙</p> <p>製作故事書</p>

微笑台灣 · 創意教案 2018 年徵選活動辦法

提升閱讀的興趣與能力。
3-2-7 能辨識故事的要素，如背景、人物、事件和結局。

Chapter 2
Take the time machine
The Time Machine
I pressed down on a lever. It was gone after two minutes. No trace of it was left.
My friends couldn't believe the model of the Time Machine, so I told them to come to dinner here a week from now.
After my friends left, I examined the real Time Machine. Its function was fine. I pulled the lever further down. It was a world of wonders around me. Huge buildings rising taller and taller. Skies changing from dark grey to bright blue.
Finally, I was in the year of 802,701 A.D.

Chapter 3
To the future
I met the people of the future. Elot, and saw the poor buildings in the future. There were cracks in the windows. The colors of the tiles were faded.
We went to the great dining hall. I sat down and began eating. The fruits and vegetables were very good.
After eating, I left the hall and strolled along. I reached the place my machine was. A voice of horror hit me. I saw that my Time Machine was gone!
I thought the Elot must have hidden my machine, so I was angry and came back to the building. I screamed then. But it didn't work. I finally went to sleep myself.

Chapter 4
Wanna - the girl in the future
Next day, I was walking in the bright morning sunlight. But suddenly it was shadowed by a screen. It came from the river. A swimmer was crying for help.
I stripped off my clothes and dove in. I reached the swimmer just in time.
She told me her name is Wanna. After that, she refused to leave my side, and went everywhere I did.
I found many round holes in the ground. They looked like large wells. Wanna was afraid to the holes because there are the Morlocks in them.

Chapter 5
Morlocks - people who live underground
I was climbing down the hole. I met the Morlocks.
It looked like a small white "ape". Pale hair grew on the back and the skin was black. Its long arms hung loose by its sides. Its teeth were small and pointed. Its huge gray eyes were a red "glow". They looked like they wanted to get out of the hole.
I reached the tunnel. I ducked my head to enter it. At last, I came out of the tunnel. I was in a huge underground room. I saw there was a metal table with the "leftovers of a meal". They were bones!
I found some bones the Morlocks ate first. But now they were lying there. They wanted to eat me. I ducked myself up out of the hole. Finally, I was safe.

Chapter 6
Back to the present
Next day, I found my Time Machine right inside the "hollow" base.
I pulled down on the time-travel lever as hard as I could. I was going into the future, not the past. I found myself on an empty beach. The only signs of life were a few "crawling crabs". The sun was a huge red ball. The air was as hot as an oven.
I pushed the lever up to send me back through time. Back to the year 1895. Back to the evening of September 22. I had dinner with my friends and told them my story...
THE END


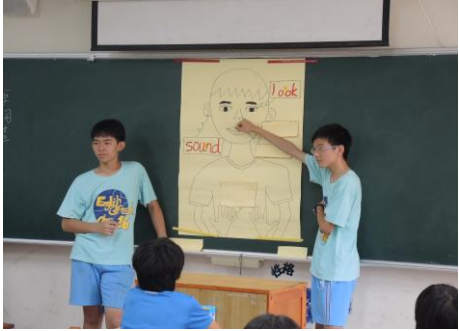


1895 September 22
That word brings me to the start of my journey. The most amazing journey anyone has ever taken. I am the Time Traveler.
From Jaime To Eric

3-2-8 能從上下文或圖示，猜字意或推論文意。

一頁一頁說英語故事給原鄉小朋友聽，並將故事書送給小朋友



實際活動時間一天

		
<p>2-2-3 以簡易的英語表達個人的需求、意願和感受。 2-2-4 能以簡單的英語描述日常生活中相關的人、事、物。 2-2-5 能依人、事、時、地、物作提問和回答。 2-2-6 能依情境及場合，適切地表達自我並與他人溝通。 7-2-3 能從多元文化觀點，了解並尊重不同的文化及習俗。</p>	<p>(一)讓學生們設計主題英語教學方案，試著當 tutor 來教小朋友們 共分成四組：</p> <p>1. 第一組以連綴動詞為例，教學生造句子，及如何使用連綴動詞描述感受</p>  <p>2. 第二組以動物為例，教學生動物的英語如何說，每個動物都有設計特定的動作及帶領小朋友遊戲活動</p>  <p>3. 第三組以衣著為例，用圖卡教授服飾的英語如何說，還帶自己的衣服來示範給小朋友看，並造例句，提供機會讓小朋友上台演示並回答問題</p>  <p>4. 第四組教唱一首英語歌曲，用學習單來引導小朋友理解英語歌曲的意義</p>	<p>實際交流時間一天</p>



(二)闖關遊戲

共設計四個關卡

- 1・ Blind Drinking：讓小朋友盲眼喝飲料，並試著說出感受，使用連綴動詞句型，猜猜是什麼飲料(soda, cola, green tea, orange juice, black tea, grass tea)



- 2・ Match：教學生圖卡上的英語字彙(swim, run, jump , laugh, play, draw, write, walk, sing, throw)和英語字卡配對



- 3・ 地方介系詞(in , on , at, in front of , next to , under, in back of, across from, behind)：用玩偶及紙箱表達地方介系詞，能使用介系詞表達地方的位置



- 4・ 動物(Animal)：丟乒乓球進哪一個洞就要回答指定的動物(polar bear, zebra, lion, penguin, leopard)



(三)才藝交流

我們帶來唱歌、組曲跳舞和全體學生大合唱；羅浮帶來吹陶笛(是部落的歌曲)、吹直笛和個人獨舞



(四)原野大挑戰

親身走跳原野，觀察原民生活及其環境，理解原民歷史文化背景，並共同完成任務。享用當地風味餐、挑戰新溪口吊橋(原路返回超多階梯)、飽覽復興美景、復興老街觀光、嘗試水蜜桃冰沙...等



(五)撰寫回饋心得【詳見學習單五】

<p>參考資料</p>	<p>是否引用《微笑台灣款款行》素材作為教材或教具？ <input type="checkbox"/>是 <input type="checkbox"/>否 (請勾選)</p>
<p>教學建議</p>	<p>1. 可以拉長再開放成為長期性的原鄉服務時間 2. 書信往返時間，亦可結合網路資源，縮短聯絡時間</p>

貳、教案摘要與理念：

1. 請將創意教學活動與教材設計的理念作法及成效簡述如下：

(1) 創意教學背景說明（限 150-250 字）。

這個教學是基於英語資優學生長時間學習英語，能利用英語能力這個優勢，思考回饋社會、服務人群的可能性，因而開發出來的一系列教學活動。英語資優的學生，他們平時享有很多教育資源，同時，英語能力其實也相當不錯。當初在設計課程時，即針對社會服務，希望他們能有愛鄉愛土關懷的能力，能感念於自己得之於社會資源很多，而能以自身的英語能力，能對社會付出思考自己能為社會服務什麼做出什麼貢獻。配合桃園城市裡，其實有很多原住民學校山上的英語教學資源較為缺乏，原鄉學生們普遍對英語學習的動機不高。因此，學生們以英語能力做為優勢條件，用分組的方式去腦力激盪，思考他們能以英語為原鄉小朋友做些什麼，因此而有製作手作英語故事書的想法，配合學校的英語閱讀課程，能親自念英語故事送故事書給原鄉小朋友，鼓勵他們在英語學習上的動機。除了贈送英語故事書，亦設計了主題英語教學課程，讓學生嘗試當一節課的英語小教師，教小朋友英語，透過圖片、海報、教具、活動的帶領教導原鄉的小朋友領略學習英語之美。同時，透過闖關遊戲與才藝交流，進一步彼此互動學習。



(2) 創意教學創新策略（改進措施、實施方式步驟等，限 200-500 字）。

主要以主題式教學，採用 STAGE 的步驟，讓學生發現問題並進而思考，採取行動並有所收穫的紀錄學習過程，學生在做中學，帶出基本核心能力。主要的實施步驟為：首先，先以讓學生有自我認知、經驗累積，這一部份教師透過簡報，配合 iEARN 的方案讓學生能知道永續發展目標 (UN sustainable development goals)，透過影片、簡報和新聞，讓學生具備先備知識，強調先備知識的準備與學習。

其次，在學生有了基本先備知識後，教師讓學生分成小組，讓小組成員直接針對一個問題相互對談討論，小組成員試著練習表達自己的論述，尋找自己論述的支撐。同時也去理解他人的想法及思考面向。在這階段逐步建立小孩具有批判性思考的能力，即如何找出問題提出質疑，進而反省重建解決問題的可行方案。第三是小組團隊一起進行，課程採行「STAGE」，讓學習方向更貼近教師所要給學生的知識或想要引導學生思考的方向，並且讓學生練習如何在團體中分享與表達。當小組決定了努力方向，亦設計好課程與闖關活動進行的活程，則必須透過在校實際演練，去思考哪些是可以改進的地方？哪些是必要的優點？哪些是不必要的部分加以去除改進。等等。這部分教師採用，讓學生先在校演練一次社會行

動的活動流程，寫下彼此需改進的部分，讓活動可以進行的更流暢。

(3) 創意教學成效評估(學生學習效益，限 50-200 字)。

學生除了有能從英語讀本中學習英語知識，亦能將英語讀本中的知識轉化為他人可以理解的話語，製作英語故事書也是美學美感教學的實踐。學生們試著以英語故事書，分享故事給原鄉的小朋友們聽，除了鼓勵到原鄉的小朋友學習英語的動機，自己亦是在過程中學習到不少知識，同時能將英語能力轉化為力量去鼓勵別人，整個學習過程本身深具社會意義，亦是道德品格的培養學習，理解到自己是幸福，享受很多教育資源。體認到自己也是有能力去給予與付出，從偏鄉孩子們的肯定、笑容、互動與回饋，增強自我的信心與對社會貢獻的意願。



與原鄉小朋友交流後之大合照

特別感謝：桃園市建國國民中學、桃園市復興區羅浮國民小學
建國國民中學輔導室莊建輝主任
羅浮國小教務處 劉勝國主任
建國國民中學替代役男李長瑋、花倫揚

以上教學活動皆紀錄在 CKG English 的粉絲團中

網址：<http://www.facebook.com/ckgenglish/>

2. 請提供下列總數至少 1 個不超過 6 個關鍵詞。

(Key-words 作為日後網路搜尋用，Key-words 必須確實反應在方案中，並在全文中 High-Light【醒目提示】或【反白功能】標出 Key-words。)

教學主題：主題教學、原鄉教育、英語故事書

創意方式：手繪故事書、說英語故事、英語小老師

創意成效：行動研究、社會服務、原鄉挑戰

3. 注意事項：

(1) 方案摘要請以 Word 檔製作，以不超過限 2 頁內(含圖、文)為限。

(2) 若有製作活動網頁，亦可提供網址，供評審委員參考。

【附錄一】

【Part1】

Something about Myself

Name:

Age:

Birthday:

Birthday place:

School:

Grade:

Class:

My appearance(in detail):

Like to do:

【Part2】

About the card from your pupil

1 How do you feel after receiving the card from your pupil?

2 Any questions about the card? Say thanks for giving the card sincerely.

【part3】

What are you good at?

What kinds of experiecnce do you have?

What can you do for her/him?

How do you connect with each other?

What kinds of games do you want to play?

Is it possible to be a penpal or the partnership?

【part4】

Any things that can encourage them?

For example: tell a story, quote some good words....etc.

【附錄二】 ☞ Please fill in the blanks. 請根據你拿到的卡片寫出下面 tutor 的自我介紹，然後畫出你想像中的 tutor 的樣子

My tutor's name is _____. He/She is _____ years old.

He/She was born in _____ on _____.

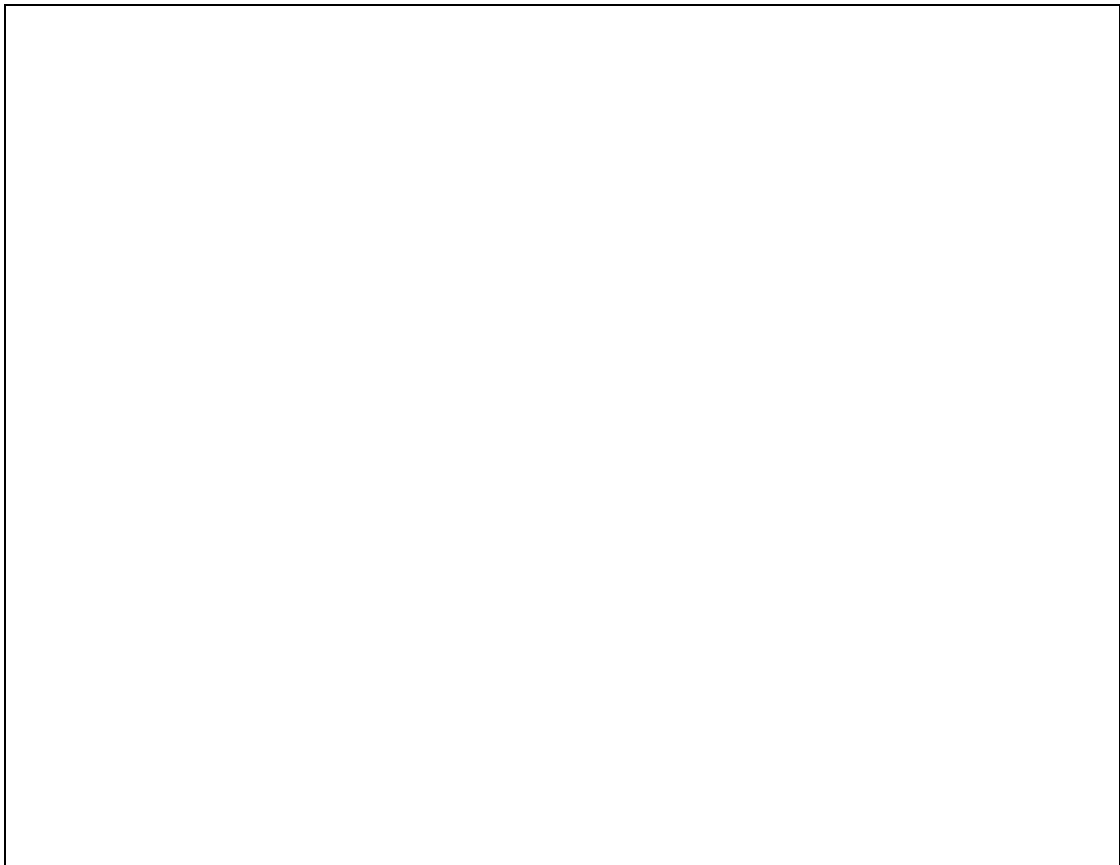
He/She is studying at _____ Junior high school.

He/She is at Class _____, Grade _____.

He/She is _____. He/She likes to _____

_____.

☞ Please draw a picture of my tutor. (畫出你想像的 tutor 長相)



【附錄三】

你喜歡學習英語嗎？(Do you like to learn English?)

喜歡學習英語的哪些部分？(What do you like when you learn English?)

不喜歡學習英語的哪些部分？可以告訴我們原因嗎？

(What do you dislike when you learn English? Could you tell us the reason?)

英文學習上最難克服的是什麼？

(What is the most difficult thing when you learn English?)

你需要 tutor 的幫助嗎？或需要 tutor 教你什麼單元？

(Do you need any help from the tutor or what lesson do you want to learn from the tutor?)

你希望 tutor 扮演什麼樣的角色？

What kind of role do you think as a tutor?

你會希望跟 tutor 一起做什麼呢？如果一起玩遊戲，你會希望玩什麼

樣的遊戲呢？(What kinds of games do you like to play with the tutor?)

What do you want to do with the tutor?)

微笑台灣・創意教案 2018 年徵選活動辦法

【附錄四】建國國中八年級英語資優班行動研究

共 17 人，分四組，每組再分為教學組和闖關組

教學組(teaching)

三、四、五、六年級年級：一個年級一組，一個教學主題，一組 20 分鐘。

闖關組(barrier)

四組：每組闖關時間為五分鐘，共四個關卡，提供一到六年級闖關。

(1 年級) 4 位，(2 年級) 11 位，(3 年級) 10 位，(4 年級) 9 位，

(5 年級) 6 位，(6 年級) 11 位。共 51 位

工作分配表

Group :	
教學內容：	闖關遊戲：
Group :	
教學內容：	闖關遊戲：
Group :	
教學內容：	闖關遊戲：
Group :	
教學內容：	闖關遊戲：

5/28 當天流程

第一節前抵達學校

第二節：入班英語教學 20 分鐘，每個班級一個主題(三到六年級)

第三節：到禮堂玩闖關遊戲約 30 分鐘(全校)

(一個關約五分鐘，設計闖關卡，發小禮物)

第四節：與小夥伴相見歡，贈送 my book

才藝表演(10 到 15 分鐘)

圓滿結束



微笑台灣・創意教案 2018 年徵選活動辦法

工作分配表

Group :	
Teaching part(member) :	Barrier part(member) :
Topic:	Topic:
Designed for Grade :	Designed for Grade:
Content: Warm up Theme	Content(rules):
Activity:	Activity:
Teaching Materials:	Teaching Materials:
Time arrangement: (total 20 minutes) 1. 2. 3. 4.	Time arrangement: (total 20 minutes) 1. 2. 3. 4.



【附錄五】

Loufu Elementary School Project

★ Before going to Loufu Elementary School, what did you prepare for your teaching or barrier games?
(at least 6 sentences)

☛ How did you feel when you teach the students or play games with them?
What were students' responses to your teaching or barrier games? (at least 6 sentences)

♥ What do you learn from the experience? (at least 100 words)

